

**KOMISSION DIREKTIIVI 2004/4/EY,  
annettu 15 päivänä tammikuuta 2004,**

**elintarvikehygieniasta annetun neuvoston direktiivin 93/43/ETY eräistä määräyksistä, jotka koskevat irtotavarana nestemäisessä muodossa olevien öljyjen ja rasvojen kuljetusta, annetun direktiivin 96/3/EY muuttamisesta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikehygieniasta 14 päivänä kesäkuuta 1993 annetun neuvoston direktiivin 93/43/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) On välttämätöntä muuttaa elintarvikehygieniasta annetun neuvoston direktiivin 93/43/ETY eräistä määräyksistä, jotka koskevat irtotavarana nestemäisessä muodossa olevien öljyjen ja rasvojen kuljetusta, annettua komission direktiiviä 96/3/EY<sup>(2)</sup> tietessä tapahtuneen kehityksen ottamiseksi huomioon.
- (2) Elintarvikealan tiedekomitea on arvioinut sitä mahdollista ihmisten terveyteen kohdistuvaa riskiä, joka aiheutuu kuljettaessa öljyjä ja rasvoja alusten tankeissa, jotka ovat aiemmin sisältäneet hyväksyttäviksi edeltäviksi lasteiksi katsottuja aineita. Arvioinnin ja erityisesti tiedekomitean 20 päivänä syyskuuta 1996 antaman lausunnon, sellaisena kuin se on muutettuna 12 päivänä kesäkuuta 1997 (107. täysistunto), sekä 4 päivänä huhtikuuta 2003 antaman päivitetyn lausunnon perusteella on välttämätöntä muuttaa direktiivin 96/3/EY liitteessä esitettyä hyväksyttävien edeltävien lastien luetteloa.
- (3) Sykloheksanolista, 2,3-butaanidiolista, isobutanolista ja nonaanista ei ollut saatavilla riittävästi tietoja tai tiedot kaipaivati selvittämisestä, jotta aineiden toksikologisista ominaisuuksista voitaisiin tehdä luotettava tieteellinen arviointi, eikä elintarvikealan tiedekomitea voinut tehdä pyydettyjä arviointeja. Elintarvikealan tiedekomitea ei pitänyt näitä aineita hyväksyttävänä edeltävinä lasteina, minkä vuoksi ne olisi poistettava hyväksyttävien edeltävien lastien luettelosta.
- (4) Rasvahappojen metyyliestereiden (lauraatin, palmitaatin, stearaatin ja oleaatin), etikkahappoanhydridin, ammoniumpolyfosfaatin, propyleenitetrimeerin, propyylialkoholin ja natriumsilikaatin osalta ja käytettävissä olevat tiedot huomioon ottaen elintarvikealan tiedekomitean arviointi johti näiden aineiden hyväksymiseen edeltäviksi lasteiksi. Nämä aineet olisi tämän vuoksi lisättävä hyväksyttävien edeltävien lastien luetteloon.
- (5) Isodekanolin, isononanolin, iso-oktanolin, montaanivahan, parafiinivahan ja valkoisten mineraaliöljyjen osalta käytettävissä olevat tiedot eivät riittäneet täydellisen arvioinnin suorittamiseen. Näitä aineita voidaan

kuitenkin elintarvikealan tiedekomitean lausunnon mukaan pitää tilapäisesti hyväksyttävänä edeltävinä lasteina ottaen huomioon, että ne eivät kovin todennäköisesti ole genotoksisia, että ne on helppo poistaa tankkien puhdistamiseen käytettävillä menetelmillä ja että jäämät jäänevät hyvin vähäisiksi mainittujen tekijöiden ja toisaalta aineiden laimenemisen vuoksi.

- (6) Nämä tilapäisesti hyväksyttäviksi katsotut aineet olisi arvioitava uudelleen uusien tieteellisten tietojen perusteella, ja liitettä olisi tarvittaessa tarkistettava sopivan ajan kuluessa. Erityisesti asiaan liittyvien elintarvikealan toimijoiden olisi toimitettava edellä mainitun arvioinnin kannalta tarvittavat tiedot.
- (7) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

*1 artikla*

Korvataan direktiivin 96/3/EY liite tämän direktiivin liitteellä.

*2 artikla*

Seuraavat aineet on arvioitava uudelleen uusien tieteellisten tietojen perusteella: isodekanoli, isononanoli, iso-oktanoli, montaanivaha, parafiinivaha ja valkoiset mineraaliöljyt, ja liitettä on tarvittaessa tarkistettava 31 päivään joulukuuta 2006 mennessä.

*3 artikla*

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2004. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

*4 artikla*

Tämä direktiivi tulee voimaan 20:ntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 175, 19.7.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 21, 27.1.1996, s. 42.

*5 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 15 päivänä tammikuuta 2004.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

---

## LIITE

## ”LIITE

## HYVÄKSYTTÄVIEN EDELTÄVIEN LASTIEN LUETTELO

Aine (synonyymit)	CAS-numero
Etikkahappo	64-19-7
Etikkahappoanhydridi (etikka-anhydridi)	108-24-7
Asetoni (dimetyyliketoni, 2-propanoni)	67-64-1
Happoöljyt ja rasvahapotisleet — kasviöljyistä ja -rasvoista ja/tai niiden seoksista sekä eläinöljyistä ja -rasvoista ja traaneista	
Ammoniumhydroksidi (ammoniumhydraatti, ammoniakkiliuos, aqua ammonia)	1336-21-6
Ammoniumpolyfosfaatti	68333-79-9 10124-31-9
Eläinöljyt ja -rasvat, traanit, kasviöljyt ja -rasvat sekä hydrogenoidut öljyt ja rasvat (muut kuin mahonkipähkinäkuoriöljy ja raaka mäntyöljy)	
Mehiläisvaha (valkoinen ja keltainen)	8006-40-4 8012-89-3
Bentsyylialkoholi (ainoastaan farmaseuttiset ja reagenssilaadut)	100-51-6
Butyyliasetaatit (n-; sec-; tert-)	123-86-4 105-46-4 540-88-5
Kalsiumkloridiliuos hyväksytään edeltäväksi lastiksi ainoastaan silloin, kun sitä välittömästi edeltävä lasti sisältyy tähän luetteloon eikä ole samanlaisten rajoitusten alainen.	10043-52-4
Kalsiumlignosulfonaatti	8061-52-7
Kandelillavaha	8006-44-8
Karnaubavaha — (brasilialainen vaha)	8015-86-9
Sykloheksaani (heksametyleeni, heksanafteeni, heksahydrobentseeni)	110-82-7
Epoksoitu soijaöljy (jonka oksiraanihappopitoisuus vähintään 7 % ja enintään 8 %)	8013-07-8
Etanoli (etyylialkoholi)	64-17-5
Etyyliasetaatti (etikkaeetteri, etikkaesteri)	141-78-6
2-etyyliheksanoli (2-etyyliheksyylialkoholi)	104-76-7
Rasvahapot:	
Maapähkinäöljyhappo (eikosaanihappo)	506-30-9
Beheenihappo (dokosaanihappo)	112-85-6
Butyyrihappo (n-butyrihappo, butaanihappo, etyylietikkahappo, propyylimuura-haishappo)	107-92-6
Kapriinihappo (n-dekaanihappo)	334-48-5
Kapronihappo (n-heksaanihappo)	142-62-1

Aine (synonyymit)	CAS-numero
Kapryylihappo (n-oktaanihappo)	124-07-2
Erukahappo (cis-13-dokoseenihappo)	112-86-7
Heptaanihappo (n-heptaanihappo)	111-14-8
Lauriinihappo (n-dodekaanihappo)	143-07-7
Lauroleiinihappo (dodekeenihappo)	4998-71-4
Linolihappo (9,12-oktadekadienihappo)	60-33-3
Linoleenihappo (9,12,15-oktadekatrienihappo)	463-40-1
Myristiinihappo (n-tetradekaanihappo)	544-63-8
Myristoleiinihappo (n-tetradেকেenihappo)	544-64-9
Öljyhappo (n-oktadekeenihappo)	112-80-1
Palmitiinihappo (n-heksadekaanihappo)	57-10-3
Palmitoleiinihappo (cis-9-heksadekeenihappo)	373-49-9
Pelargonihappo (n-nonaanihappo)	112-05-0
Risiiniöljyhappo (cis-12-hydroksioktadek-9-eenihappo)	141-22-0
Steariinihappo (n-oktadekaanihappo)	57-11-4
Valeriaanahappo (n-pentaanihappo)	109-52-4
Rasvapitoiset alkoholit:	
Butyylialkoholi (1-butanoli, butyyrialkoholi)	71-36-3
Kaproyylialkoholi (1-heksanoli, heksyylialkoholi)	111-27-3
Kapryylialkoholi (1-n-oktanoli, heptyylikarbinoli)	111-87-5
Setyylialkoholi (C-16-alkoholi, 1-heksadekanoli, setyylinen alkoholi, palmityylialkoholi, n-primäärinen heksadekyylialkoholi)	36653-82-4
Dekyylialkoholi (1-dekanoli)	112-30-1
Enantyylialkoholi (1-heptanoli, heptyylialkoholi)	111-70-6
Lauryylialkoholi (n-dodekanoli, dodekyylialkoholi)	112-53-8
Myristyylialkoholi (1-tetradekanoli, tetradekanoli)	112-72-1
Nonyylialkoholi (1-nonanoli, pelargoli, oktyylikarbinoli)	143-08-8
Oleyylialkoholi (oktadekenoli)	143-28-2
Stearyylialkoholi (1-oktadekanoli)	112-92-5
Tridekyylialkoholi (1-tridekanoli)	27458-92-0 112-70-9
Rasvapitoisten alkoholien seokset:	
Lauryyli-myristyylialkoholi (C12-C14-seos)	
Setyyli-stearyylialkoholi (C16-C18-seos)	

Aine (synonyymit)	CAS-numero
Rasvahappestereit — kaikki esterit, jotka on saatu aikaan yhdistämällä mikä tahansa edellä mainituista rasvahapoista mihin tahansa edellä mainituista rasvapitoisista alkoholeista. Esimerkkeinä näistä voidaan mainita butyyli-myristaatti, oleyylipalmitaatti ja setyylistearaatti.	
Rasvahappometyyliesterit:	
Metyylilauraatti (metyylidodekanaatti)	111-82-0
Metyylipalmitaatti (metyyliheksadekanaatti)	112-39-0
Metyylistearaatti (metyylioktadekanaatti)	112-61-8
Metyylioleaatti (metyylioktadekanaatti)	112-62-9
Glykolit:	
Butaanidioli:	
1,3-butaanidioli (1,3-butyleeniglykoli)	107-88-0
1,4-butaanidioli (1,4-butyleeniglykoli)	110-63-4
Polypropyleeniglykoli (molekyylipaino yli 400)	25322-69-4
Propyleeniglykoli (1,2-propyleeniglykoli, 1,2-propaanidioli, 1,2-dihydroksipropaani, monopropyleeniglykoli (MPG), metyyliiglykoli)	57-55-6
1,3-propyleeniglykoli (trimetyleeniglykoli, 1,3-propaanidioli)	504-63-2
n-heptaani	142-82-5
n-heksaani (tekniset puhtauslaadut)	110-54-3 64742-49-0
Isobutyyliasetaatti	110-19-0
Isodekanoli (isodekyylialkoholi)	25339-17-7
Isononanoli (isononyylialkoholi)	27458-94-2
Iso-oktanoli (iso-oktyylialkoholi)	26952-21-6
Magnesiumkloridiliuos	7786-30-3
Metanoli (metyylialkoholi)	67-56-1
Metyylietyliketoni (2-butanoni)	78-93-3
Metyyli-isobutyliketoni (4-metyyli-2-pentanoni)	108-10-1
Metyyli-tertiääri-butylietteri (MBTE)	1634-04-4
Melassi	57-50-1
Montaanivaha	8002-53-7
Parafiinivaha	8002-74-2 63231-60-7
Pentaani	109-66-0
Fosforihappo (ortofosforihappo)	7664-38-2

Aine (synonyymit)	CAS-numero
Juomavesi hyväksytään edeltäväksi lastiksi ainoastaan silloin, kun sitä välittömästi edeltävä lasti sisältyy tähän luetteloon eikä ole samanlaisten rajoitusten alainen.	
Kaliumhydroksidi (kaustinen kali) hyväksytään edeltäväksi lastiksi ainoastaan silloin, kun sitä välittömästi edeltävä lasti sisältyy tähän luetteloon eikä ole samanlaisten rajoitusten alainen.	1310-58-3
n-propyyliasettaatti	109-60-4
Propyleenitetrameeri	6842-15-5
Propyylialkoholi (propan-1-oli, 1-propanoli)	71-23-8
Natriumhydroksidi (kaustinen sooda) hyväksytään edeltäväksi lastiksi ainoastaan silloin, kun sitä välittömästi edeltävä lasti sisältyy tähän luetteloon eikä ole samanlaisten rajoitusten alainen.	1310-73-2
Piidioksidi (mikrosilika)	7631-86-9
Natriumsilikaatti (vesilasi)	1344-09-8
Sorbitoli (D-sorbitoli, heksahydrialkoholi, D-sorbiitti)	50-70-4
Rikkihappo	7664-93-9
Virtsaa-aine-ammoniakkinitraattiliuos (UAN)	
Viinin pohjasakat (tislaujätteet, raaka viinikivi, raaka tartraattimassa, raaka kaliumbitartraatti)	868-14-4
Valkoiset mineraaliöljyt	8042-47-5"